

奈良市民憲章

奈良は日本のふるさと、美しい自然とすぐれた文化遺産を守り、古都に仕わらぬにふさわしい自然と誇りに生きましよう。

# 奈良市民だより

No. 290

市民のうごき

(2月1日現在)

前月比(△印は減)

人口 242,201人 (663)

男 117,677 (346)

女 124,524 (317)

世帯数 74,494 (231)

## 奈良西 友好都市締結成る

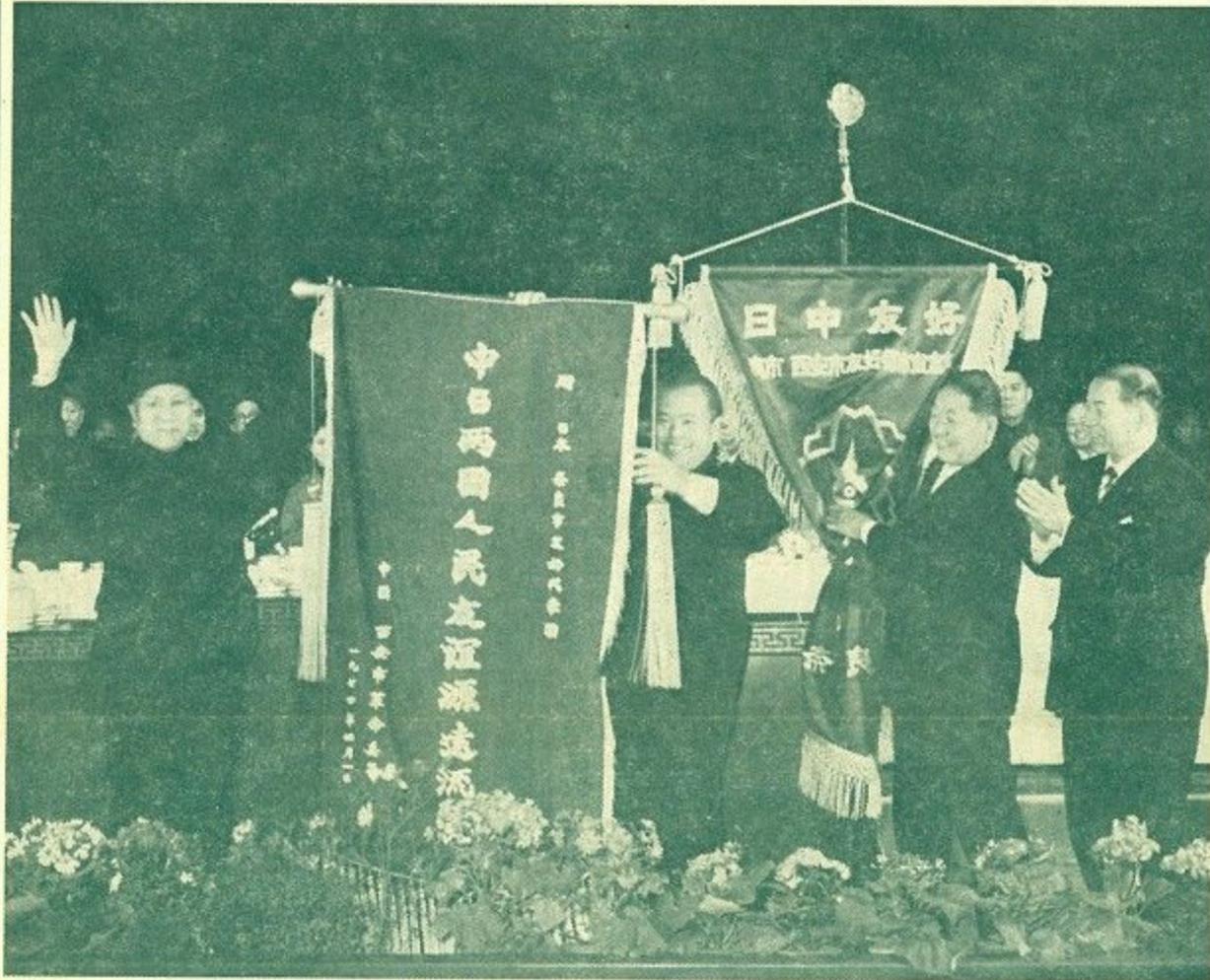
### 永遠の友好世界に宣言

#### 歴史に新しい一章

宿願六年、千二百余年前の友好をいままたたび復活しようとする奈良市・西安市友好都市締結が二月一日ついに実現しました。

この日の西安市は朝から小雪がちらついていた天候も、午後からは抜けるような青空が広がり、まさに両市の前途を祝福するかのような好天

を祝するかのような好天が広がり、まさに両市の前途を祝福するかのような好天



謝邦定副主任から一人ずつ紹介され、参列した市民からふたたび熱烈歓迎の拍手を受けました。小学生から花束をうけ、市民の拍手に手を上げてこたえる鍵田市長も、ようやく宿願をとげる感激か、いかにも感慨深い面持ちでした。

平等の立場で友好交流を推進する③友好都市提携は両市の友好往来の新しい出発点であり、子々孫々までこの友好関係を保持しよう—などが骨子となっています。

西安空港でも 友好代表団は一月三十日午後、空路北京から西安に到着しました。

### 代表団 帰国

#### 八億の友情を背に

鍵田市長ら訪中団一行十五人は、二月十日夜、全員元気に帰国しました。

この日、香港から空路帰国の途についた一行は、午後七時四十五分、大阪空港に到着、訪中の疲れも見せず全員元気いっばいタラップを降り立ちました。

空路には鍵田助役、辰野市議会副議長、橋本龍風名誉市民、白土吾夫日中文化交流協会事務局長ら関係者約二百人が出迎えました。歓迎陣に鍵田市長はつぎのようにあいさつしました。

「無事大任を果たして全員元気に帰国できた。これは市民各位のご支援のためのものであると感謝している。中国では、各地で熱烈な歓迎をうけ感激した。こんどの訪中で団員一同中国人八億の友好の心をかみだり受けとめてきた。こゝろは、両国、両市の友好関係を増進させ、アジアの安定と、ひいては世界平和のためにつくっていききたい。具体的には、市民交流の第一歩として、西安市の孫長興主任ら市民代表を奈良へ招待したところ快諾をえた。この秋には実現しよう。

また、両市の出土文物や伝統工芸品、写真などを対

比させ、両市の友好交流の歴史を紹介する「奈良・西安展」の開催を提案し、中国側の同意をえた。来年間を日途に、両国関係者と話し合いをすすめていききたい。」

新自治会長 1月31日現在

宣言を終り、両市の旗を交換して祝福の拍手にこたえる奈良・西安両市長(左から孫長興主任、鍵田市長、中尾時一、杉山嘉一両副団長)

また、両市の出土文物や伝統工芸品、写真などを対

【町内自治会長】小川町中村政雄、上清水町福田米蔵、菩提町土田匡房、公納堂町久野秀治、清水町吉川寿一、杉ヶ東町丸井国男、陰陽町乾徳、十三軒町今西、南半田町吉田友三、奈良山町中西早実、西九条町広瀬若一、香南町豊沢米春、香中町中西義次、大安寺出合町白長谷町矢原町橋本齊允、長谷町堀ノ内四郎、袖ノ川町今入、貞二、中之庄町中西啓、大野町山中一秀、香掛町大西賢一、須山町川口喜司、富雄三松町宮本弘、二名ヶ丘町吉田正太郎、学園松ヶ丘町室野定人

尊敬する奈良市長健田忠三郎先生、尊敬する奈良市議会議長中尾時一先生、尊敬する奈良市友好代表団の友人の皆様へ。

現在、西安と奈良に保存されている多くの貴重な歴史文物は、われわれ両国・両市人民の長期にわたる友好をいさぎと物語っています。新中国成立後は、とくに歴史的に意義のある中日国交正常化の推進以来、われわれ両国・両市民間の友好関係はさらにより発展を遂げてまいりました。



孫長興氏あいさつ

私はここに西安市革命委員会と西安市市民代表として、友好代表団の到着に対し熱烈な歓迎の意を表します。

中日両国は、一衣帯水の隣邦であり、二千年にわたる友好往来の歴史をもっており、好往来の歴史をもっており、中と日本の古い都であり、中日両国人民の友好関係史上重要な地位を占めてきました。そして遠く二百年前から西安と奈良の間では、ひんばんをなされました。これに対し

この記念すべき日を意義深く、両市市民の友好関係をさらに発展させ、友好往来と各方面の交流を行なえる大きな状況をつくりだしました。

奈良は古い文化のある都市であり、また文化遺産の保存と、われわれ両市市民の友好関係発展の必然の結果であります。

西安と奈良の友好都市提携は、われわれ両市市民の日増しに発展することを祝します。

中日両国人民の団結友好を、こしえに……

好を深めることは歴史の流れてあり、時代の要求であり、両国人民の根本的の利益となつていまして、これはいかなる力をもつても変えることはできません。

西安と奈良の友好都市提携関係締結を熱烈に祝します。

中日両国人民の団結友好を、こしえに……

### 交通事故

## 前年より大幅減

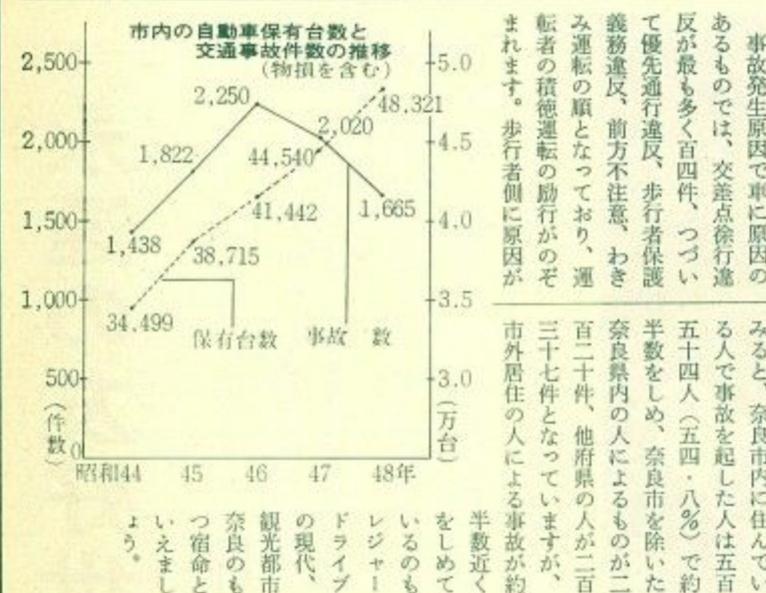
### 事故多発道路固定化の傾向

奈良市内の交通事故は、四十六年をピークに四十七年から減少の傾向を見せていたが、四十八年は更に前年を大幅に下りました。

奈良警察署がこのほど取りまとめたところによると、同署管内での昨年中の交通事故発生総数は千六百六十五件(前年二千二百件)で、前年より三百五十五件(十七・五%)減少しています。

内訳は人身事故が千十一件(同千二百四十六件)で、前年より二百三十五件(十八・九%)、物損事故も六百五十四件(同七百七十四件)で、前年より二百二十件(十五・五%)の減となっています。負傷者も前年比三百二十五人(十九%)の大幅減を示していますが、死者数は残念

ながら前年より二人ふえ二十一人になっていまして、人口とともに車の数が急増しているにもかかわらず、交通事故が減少しているのは、市民・警察・道路管理者の理解と協力をえて奈良市が四十六年から推進してきた「交通事故減少三カ年計画」の成果がようやく実ってきたものと、関係者は喜んでいまして、路線別発生状況を見ると国道二十四号線が最も多く百七十八件、ついで県道奈良一和郡山一斑鳩線(県庁前から奈良警察署を通り市立部跡小学校前を経て斑鳩方面)が百三十五件、県道奈良一天理線が五十九件、県道木津一横田線(旧国道二十四号線、梅谷口一鳥居一園鉄奈良駅一大森町交差点)が四十八件、阪



事故発生原因で車に原因のあるものでは、交差点徐行違反が最も多く百四件、つづいて優先通行違反、歩行者保護義務違反、前方不注意、わきみ運転の順となっており、運転者の積運転の助行がのぞまれます。歩行者側原因が

あるものでは、相変らずそのほとんどは急な飛び出し、車の直前・直後の横断でして

事故を起した人の居住地をみると、奈良市内に住んでいる人で事故を起した人は五百五十四人(五四・八%)で約半数をしめ、奈良市を除いた奈良県内の人によるものが二百二十件、他府県の人が三十七件となつていますが、市外居住の人による事故が約半数近くをしめて

いるのもレジャードライブの現代、観光都市奈良のもつ宿命といえま

### 市民マラソン

#### 外人も初参加

第八回市民マラソン大会が二月十一日小雪が舞う春日山ドライブウェイコースで行なわれました。

第一部(日本陸連登録者) 第二部(市内在住・在勤・在学者)、中学校駅伝、合せて二百二十八人が参加。

高円公民館で開会式のと午後一時教育大学前をいっせいにスタートして健脚を競いました。第二部に出場した市立登美ヶ丘二丁目奈良カトリック教会のトニー・グリーン神父(四七)が外国人で初参加、しかも最高齢者ながら最後まで力走しました。

中学校対抗駅伝競走には九校十一チームが出場、都南Aチームがよく健闘四連勝しました。各部入賞者(三位まで)はつぎのとおりです。



奈良教育大前をいっせいにスタート

【第一部】①藤原将男(自衛隊) ②富藤人(奈良ク) ③中峯隆(公務員) 【中学駅伝】①都南A ②奈良大付 ③三笠A

【敬称略】

同二十日 都路郵便局消印の愛の匿名定期便で四千円。▽登大路町奈良カトリック教会から一万円。

同二十五日 法華寺から善意の小箱義金八千八百六十六円。

同二十七日 福山市柳津町綿地節子さんからドリムランド入場券大人・小人用各十六枚。

同二十九日 北新町石田佐一郎さんから善意の小箱義金七百六十円。▽奈良青年会議所(出口武男理事長)から、八月二十五・六両日あやめ池遊園地で催したファミリーホリデーのチャリティショーの益金三十万。これは交通安全シンボル像五体の製作費として、同三十日 奈良市役所観光商

### 家庭防火の10ポイント

#### 火事を出さないために

昨年からの異常乾燥つづきのため、ことしに入ってから全国的に火災が連続しています。市内でもすでに五件(二月十日現在)も発生しています。そのうち三件は家人の留守中に発生しています。最近では夫婦共働き家庭が増えていますが、幼い子どもや老人を残して外出中の火災は、貴重な財産だけでなく、尊い生命までも奪います。また最近はこのご家庭でも暖房用などに灯油を保管されています。そのため万一火災が発生した場合、大火を招く原因となつて

は、市民一人ひとりの警火心

- ①家を留守にするとき、寝るときは、戸締りの際にもう一度火の元点検を。外出時には隣にも声をかけあいましょう。
- ②火気を使う器具は使用前に点検を、また器具はいつも整備しておきましょう。
- ③危険な品は、その保管を確実に。暖房用の灯油は風通しのよい日かげに不燃材で囲んで保管を。ガソリン、ベンジンなどは火気を避けて、こどもの手の届かない
- ④火事のない平和なまちづくりは、まず家庭、そして自治会からです。そのため、まちぐるみで防火を考え、当番制による警戒などお互いの協力で、無火災奈良市を築きましょう。
- ⑤市場・マーケットなど多くの人が集まる場所では、万一の場合に備えて、非常口や逃げ場所を確める習慣をつけましょう。
- ⑥火事のない平和なまちづくりは、まず家庭、そして自治会からです。そのため、まちぐるみで防火を考え、当番制による警戒などお互いの協力で、無火災奈良市を築きましょう。
- ⑦月に一度は、家族で防火の話しあいをして平素から防火計画を立てましょう。
- ⑧「早く知らず、早く消す、早く逃げる」の三ルールを守りましょう。
- ⑨市場・マーケットなど多くの人が集まる場所では、万一の場合に備えて、非常口や逃げ場所を確める習慣をつけましょう。
- ⑩火事のない平和なまちづくりは、まず家庭、そして自治会からです。そのため、まちぐるみで防火を考え、当番制による警戒などお互いの協力で、無火災奈良市を築きましょう。

工藤原克己さんから結婚記念として五千円。

同三十一日 七条町上村幸次さんから奈良警察署を通じて五千円。

十一月一日 高畑町公務員住宅高木与彦さんから白黒テレビ一台。これはすぐに和楽園へ。

同二日 中登美園地北村様さんから恵まれぬ人たちがと三千円。

同五日 学園南三丁目善喜会(代表田中哲高氏)から「報時箱」義金三万二千三百十五円。

同六日 豊中市服部西町、淡野元良さんから一万円。

同七日 あやめ池南四丁目島比呂志さんから老春の家へと絵画一点。▽平松町山岡弥之助さんから俳句色紙三十五枚。これは老春の家へ十五枚、和楽園と大徳安宿宛へそれぞれ十枚ずつ。

同八日 三条宮前町山本英一さんから座布団三十枚。これは老春の家へ。▽十輪院町乾吉治さんから奈良警察署を通じて二千元。▽奈良西局消印で、赤ちゃんの出産記念にその体重相当分として、匿名義金三千五百円。

同九日 三条宮前町奈良保育学院一、二回生からバザーの利益金一万三千円。▽紀寺田中町乾洋子さんから和服二着。▽佐保川東町堀江俊明さんからみかん一箱、かご盛り果実三個、菓子若干。これはすぐに和楽園へ。

同十日 鳥見町一丁目小西利秋さんから創業四十周年を記念して福祉資金に十万円。

同十三日 東大阪市東石切町西村世外さんから五千円。▽奈良高校生徒会(代表吉村貢さん)から文化祭チャリティショーの収益金一万八千三百円。▽あやめ池南一丁目藤田直子さんから愛の定期便四千円。▽毎日新聞西大寺販売店従業員一同から交通遺児のために一万一千円。

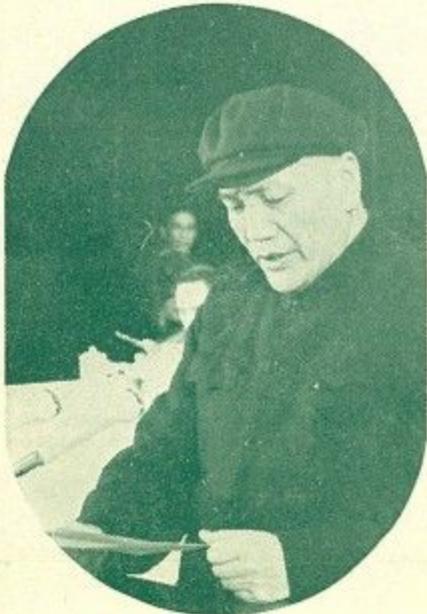
同十四日 古市町松川義治さんから奈良警察署を通じて六千円。

【敬称略】

# 奈良—ス—ナ—ツ—プ—西安



▲ 西安市革命委員会応接室で歓談する代表団



▲ 宣言する孫長興主任

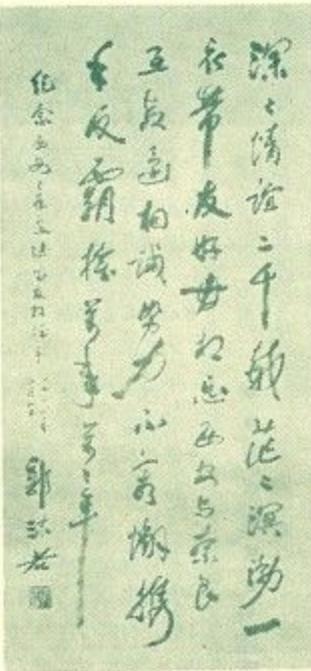


▲ 笛、太鼓、踊りで熱烈な歓迎を受ける訪中代表団  
(先頭は孫主任、その右は鍵田市長) —西安空港で



▲ 宣言する鍵田市長

▶ 郭沫若氏から友好都市締結記念に贈られた書



▼ 市民の熱烈な見送りを受ける (西安駅で)



(写真は西村孝春団員撮影のもと西安市提供による)



▲ 小学生から歓迎の花束を受ける鍵田市長(左)と中尾市議会議員(右)



▲ 会場をいっぱい埋めた西安市民

▼ 鹿のオモチャをもらって喜ぶ西安市の子



▲ 西安市革命委員会大講堂

▼ 紡織工場を見学する代表団



# 国民年金 五年年金加 入の道再開

## 3月末までに手続きを

昨年九月に国民年金法が一部改正され(市民だより昨年十月十五日号掲載)、五年年金加入の道が再開されました。現在申し込みを受け付けているので、希望される方は、なるべく市役所授課年金課または、各出張所・連絡所へ申し込んでください。期限は来る三月末日となっています。加入できる人は明治三十九年四月二日から明治四十四年四月一日までに生まれた方(他の制度から年金を受けることができる人、あるいは現在受けている人、または前回は加入されなかった場合、七十歳からの老齢福祉年金は支給されませんが、七十歳未満の老齢特別給付金は支給されません。

# 農業委員の 選挙人名簿

## 23日から縦覧

市選挙管理委員会では、農業委員の選挙人名簿をつぎの日程で縦覧します。該当者はこの期間中に確かめてください。  
【期間および時間】二月二十三日～三月九日まで。各日とも午前八時半～午後五時(土・日曜日休まず)

# 前納報奨金

## 四月から変わる

個人の市・県民税(普通徴収分)および、固定資産税・都市計画税を前納された場合、前納税額に応じて報奨金が交付されることになっていきますが、四十九年度から条例の一部改正でつぎのように変わりました。  
従来は各納期ごとに納期未到来分の税金を前納された場合に報奨金が交付されていましたが、今回の改正で第一期の納期にあとの納期分を前納された場合に限って交付されることになりました。また交付率は百分の一から百分の〇・七になりました。  
前納報奨金の算出はつぎのように行なわれます。  
報奨額＝納期前に納×0.7/100

【場所】奈良市役所  
【名簿登録資格】①ことし一月一日現在奈良市内に住んでいて昭和四十九年四月一日以前に生まれた人。②十アール(二反三歩)以上の農地を耕作している人と、その配偶者または同居の親族で、年間おおよそ六十日以上耕作にたずさわっている人。③犯罪などの欠格事項に該当しない人。

# 委託集金人募集

## 市水道局

市水道局では、水道料金等の集金事務を委託するため、委託集金人をつぎのように募集します。  
▽資格Ⅰ市内在住の二十五歳以上の健康な男女。契約の

とき市内在住の身元保証人二人が必要。  
▽採用方法Ⅱ三月四日(月)午後一時から市水道局総務課で常識テストと面接。採否は本人あてに通知します。  
▽収入見込みⅢ千～千五百円の担当で月三万円以上。  
▽申し込みⅣ履歴書(市販ベ

ン書き用)一通を三月二日までに市水道局業務課(市内東寺町)または同局西部営業所(市内鶴舞町)へ出して下さい。

特別土地保有税  
申告は今年末までに  
昨年の地方税法の一部改正によって、特別土地保有税が新たに導入されました。この税は申告納付となっています。申告納付していただくの

3月15日まで  
市・県民税の申告  
三月十五日は昭和四十九年度分市・県民税の申告期限です。昭和四十八年中に収入のあった方はこの日までに必ず申告をしてください。税の証明、国民健康保険料の基礎資料にもなるものです。申告用紙は、市役所か

ら二月中旬にお届けしますが、昨年中に収入があった方で、申告用紙が届かない方は市役所市民税課(電話三二五五番)へ連絡してください。すぐお送りします。  
なお、税務署へ所得税の確定申告をされる方や勤務先から給与支払報告書を市役所に提出されている方は、原則として申告の必要はありません。  
市市民税課

### 児童手当 該当者は早く手続きを 支給年齢幅広がる

一月十五日付「市民だより」でお知らせしましたように、児童手当の適用範囲が四月から広がることになりました。児童手当の対象となる子の年齢が、四月から四歳未満の子(昭和四十七年中の所得状況のわかるもの)も対象となります。市社会福祉事務所福祉課(市内紀寺町八二六、電話七〇三四番)へ申請してください。

### 小浜市の 物産と観光展

22日～24日  
姉妹都市 福井県小浜市の「第四回小浜の物産と観光展」が二月二十二日～二十四日の三日間、市内橋本町、県商工

### 市民相談

市庁舎別館で  
◆市政相談 市政のことならなんでもどうぞ。平日午前9時～午後4時、土曜日は午前中。  
◆心配ごと相談 個人的な悩みごとの相談に応じます。金曜日以外の平日午前9時～午後4時、土曜日は午前中。  
◆法律相談 平日午前9時～午後4時に受け付け、相談カードを渡します。月曜日は午後1時～3時半に弁護士が直接相談に応じます。3月中の担当弁護士(敬称略)。  
4日 村嶋 修三 11日 木本 繁  
18日 篠田吉之助 25日 坂口 勝  
◆人権相談 毎週金曜日午前9時～午後4時。市庁舎別館と西部公民館で。3月中の担当相談員(敬称略)。  
(市庁舎別館)(西部公民館)  
1日 米浪勝之助 赤瀬 綾子  
8日 上田 政治 東雲 茂男  
8日 上田 宏 荒木 武男  
15日 狭川 明俊 高石武一郎  
22日 植松 宗平 五嶋 光恵  
29日 法務局職員  
1月の相談件数  
市政相談 13件(122件)  
心配ごと相談 75件(883件)  
法律相談 35件(314件)  
人権相談 22件(335件)  
※( )内は今年度の累計

三人目以下の十歳未満の子(昭和三十八年四月二日以降の出生者)に支給されていますが、四月からは義務教育終了までの子(昭和三十四年四月二日以降の出生)に支給されることになりました。この範囲の拡大で、新たに児童手当受給の対象になる子のある家庭では、印鑑・加入年金の記号番号・昭和四十七年中の所得状況のわかるもの(源泉徴収票など)をもって、市社会福祉事務所福祉課(市内紀寺町八二六、電話七〇三四番)へ申請してください。

お問い合せと、申告書などの用紙は市固定資産課(市内片原町、電話三二五五番)へ。  
自然景観・歴史的景観と緑に恵まれた古都奈良を、人為的な破壊から守るため、奈良県自然環境保全条例が、昨年施行され、奈良市では、富雄生駒環境保全地区など四カ所、上三条浄土寺のソテツなど四保護樹木が指定され、保護されてきました。(昭和四十八年一月十五日号市民だより

固定資産税の課税台帳  
縦覧は四月に  
昭和四十九年度に課税される固定資産税の課税台帳の縦覧は四月に延期します。毎年三月に縦覧していましたが、この度は、今年度で地方税法の一部改正が予定されているため、縦覧期日はきまり次第、市民だより、ポスターなどでお知らせします。

2月28日は  
固定資産税・都市計画税 第四期分  
下水道事業受益者負担金 第三期分の納期限です  
希望者に貸し出します

柳生「十兵衛杉」も  
保護樹木に指定  
これら指定区域や指定物に該当する行為(通常の管理行為、軽易な行為、その他規則で定められた行為を除く)は、すべて五十日以内に県知事に届け出なければなら

市人事異動  
本道局長事務取扱兼務を解任(結城 稔(水道事業管理者)局長兼務局長事務取扱)今仲 年人(局長次長・工務課長事務取扱)工務課長 大原 正行(工務課長補佐・設計係長事務取扱)▼サービスマン 藤原 所長 田中 忠男(管理課長補佐)▼王将兼務課長 補佐事務取扱 川邊 三郎(総務課長補佐)

市民スポーツ開放日  
とき 二月二十三日(土) 三月三日(日) 午前九時～午後四時半  
種目 卓球・バドミントン  
資格 市民一般(学校のクラブ活動などは認めません)  
費用 無料  
市中央体育館

火災発生	3件(3件)	救助車出動	233件(233件)
建物その他	0件(0件)	交通事故	42件(42件)
死者	0人(0人)	死傷者	55人(55人)

先月の市内災害  
(1月10日～1月31日)  
市消防本部、奈良警察署調べ

外国向け映画「古都奈良」  
奈良市が関西アートセンターに委託してつくった「清掃」は「日本一清潔」をめざす奈良市の清掃行政をくわしく描いています。  
「古都奈良」は、奈良市が姉妹都市関係を結んでいる国外の都市の市民に、奈良を理解してもらおうと製作したもので、市では自治会・団体・職場・学校などのほか各種の集会には求めに応じて巡回映写をいたします。  
上映希望の向きは市広報課(電話二二二二番)へ申し込んでください。

市役所が関西アートセンターに委託してつくった「清掃」は「日本一清潔」をめざす奈良市の清掃行政をくわしく描いています。  
「古都奈良」は、奈良市が姉妹都市関係を結んでいる国外の都市の市民に、奈良を理解してもらおうと製作したもので、市では自治会・団体・職場・学校などのほか各種の集会には求めに応じて巡回映写をいたします。  
上映希望の向きは市広報課(電話二二二二番)へ申し込んでください。